

Predseda – Chairman
MVDr. Ján Pliešovský, CSc.

Redakcia:
Šéfredaktor – Chief editor
prof. MVDr. Peter JURÍŠ, CSc.

Redakčná rada – Editorial board
prof. MVDr. Emil Pilipčinec, PhD.
Univerzita veterinárskeho lekárstva Košice
MVDr. Ján Greguš
Pharmacopola Žiar nad Hronom
MVDr. Jozef Pokorný
Inštitút vzdelávania veterinárnych lekárov Košice
MVDr. Milan Matuš
Štátna veterinárna a potravinová správa SR Bratislava

Technickí redaktori – Technical editors
Dagmar Matejová, MVDr. Jana Blašková,
MVDr. Milan Greguš

Jazyková úprava – Language correction
Dagmar Matejová

Grafická úprava, foto – Graphic design&photo
prof. MVDr. Peter Juríš, CSc., Harlequin s.r.o.

Grafika, sadzba a tlač – Pre-press and print
Harlequin, s.r.o., reprografické štúdio
Protifašistických bojovníkov 5, 040 01 Košice

Evidenčné číslo: EV 3763/09

Distribúcia – Distribution
Versus, s.r.o., Bratislava

Vydavateľ – Publisher
Inštitút vzdelávania veterinárnych lekárov
Cesta pod Hradovou 13/A, 040 01 Košice
www.ivvl.sk

Adresa redakcie – Editorial office address
KVPS, Masarykova 18, 040 01 Košice
tel.: +421-55-7999 218, 62 520 47, fax: +421-55-62 520 46
e-mail: svc@svssr.sk

Objednávky predplatného a inzercie – Subscription
and advert orders
Krajská veterinárna a potravinová správa,
Masarykova 18, 040 01 Košice
tel.: +421-55-62 520 47, fax: +421-55-62 520 46

Slovenský veterinársky časopis vychádza 6x ročne,
ročné predplatné: 33,50 EUR
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava,
BÚ č.: 7000151337/8180
Jednotlivé čísla SVČ budú v predaji v predajni skrípt
Ústavu vedeckých informácií a knižnici UVL,
Komenského 73, 041 81 Košice.

Slovak Veterinary Journal (6 issues a year)
is published by the Institute for Postgraduate
Education of Veterinary Surgeons,
Cesta pod Hradovou 13/A, 040 01 Košice.
Orders are accepted by the editorial office and
subscription should be sent to: Všeobecná úverová
banka Košice-mesto, Slovak Republic, account No.:
64730-512/0200

Autori sú zodpovední za obsahovú a jazykovú stránku
príspevkov.

Nevyžiadané rukopisy, fotografie, diapozitívy a kresby sa
nevracajú.

© Akékoľvek reprodukovanie textových a obrazových častí
je povolené len s písomným súhlasom šéfredaktora alebo
vydavateľa.

Podávanie novinových zásielok povolené
Východoslovenským riaditeľstvom pošt Košice
pod č. VsRP – 2896/96 zo dňa 26.9.1996

EDITORIÁL

Po prvýkrát v tomto roku sa Vám, vážení čitatelia, dostáva do rúk výtlačok nového čísla Slovenského veterinárneho časopisu charakterizovaný už navonok jemnou vizuálnou úpravou. Letopočet na spodnej lište titulného obrázku obálky naznačuje, že už pred viac ako sedemdesiatimi rokmi, vyvstala u našich kolegov – stavovských predchodcov – nutnosť existencie celoštátneho odborného periodika. Rok vzniku časopisu sa (žiaľ, v podobe začiatku svetovej vojny) do dejín ľudstva zapísal navždy čiernymi písmenami. Je jasné, že obdobie vzniku bolo zo všetkých strán života podstatne horšie ako dnešné časy, často – možno už aj obligátne a mechanicky – charakterizované hospodárskou, ekonomickou, medziľudskou a ešte neviem akou krízou. Časopis vznikol, vyvíjal sa v rôznych podobách, zažil chvíle prechodného zániku i znovu oživenia.

Zmenou je aj obohatenie obsahu o informácie zo vzdelávacích aktivít, spoločenských podujatí a snemu Komory veterinárnych lekárov Slovenskej republiky. Mediálny priestor otvárame aj pre príspevky z iných rezortov, resp. záujmových združení zahrňujúce informácie dotýkajúce sa našich profesionálnych aktivít.

Regulujeme reklamný priestor periodika, posunom z monotematického na širšie zameranie. Grafika, sadzba a tlač ostávajú viac menej v pôvodnej forme.

Záverom mi dovoľte vysloviť presvedčenie, že potrebné zmeny, ktoré sme museli z viacerých dôvodov vykonať a prejavili sa aj navonok, Vás neodradia zachovať nám tvorcom časopisu, Vašu čitateľskú priazeň.

Peter Juríš
šéfredaktor SVČ

Abstrakty vedeckých príspevkov v anglickom jazyku sú uvádzané v medzinárodnej databáze
Food Science and Technology Abstracts (FSTA).



6 Rok 2009 a veterinárna starostlivosť z pohľadu Slovenska v kontexte EÚ – 1. časť

22 Výsledky úradnej kontroly potravín rastlinného pôvodu v Trnavskom kraji za rok 2009

27 EFSA a ECD vydali správu za rok 2008 o zoonózach a o ohniskách alimentárnych ochorení v EÚ

30 Kancelária ústredného riaditeľa ŠVPS SR informuje

30 Komora veterinárnych lekárov SR informuje

36 Imunopatológia a prevencia chorôb vyvolaných prasačím cirkovírusom 2 (PCV2)

52 Zákon č. 274/2009 Z. z. o poľovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov a ustanovujúci snem Slovenskej poľníckej komory v Nitre

OBSAH

Editoriál (Juriš, P.)	3
Úradná kontrola a bezpečnosť potravín, producent, spotrebiteľ	
Príhovor ústredného riaditeľa Štátnej veterinárnej a potravinovej správy SR	6
Rok 2009 a veterinárna starostlivosť z pohľadu Slovenska v kontexte EÚ – 1. časť (Pliešovský, J., Chudý, M.)	6
<i>Cryptosporidium</i> spp. u rýb (Ravaszová, P., Valenčáková, A., Goldová, M., Malčeková, B.)	12
Zdravotné nebezpečenstvá pod veterinárnou kontrolou (Bystrický, P., Máté, D.)	14
Zdroje fenolových látok a ich význam vo výžive a v prevencii chorôb (Lengyelová-Paulovicsová, B., Balogh-Németh, M., Turianica, I., Pokorná-Juríková, T.)	17
Rastlinné extrakty ako kŕmne aditíva (Skalická, M.)	18
Spotreba zveriny na Slovensku (Mačanga, J., Koréneková, B.)	20
Výsledky úradnej kontroly potravín rastlinného pôvodu v Trnavskom kraji za rok 2009 (Grancová Bielková, Z., Sokol, J.)	22
Prehľad importov potravín neživočíšneho pôvodu z tretích krajín za rok 2009 (Karovičová, J.)	24
Revízia poznatkov o reaktívnych formách kyslíka (Lešník, F., Juriš, P.)	25
EFSA a ECD vydali správu za rok 2008 o zoonózach a o ohniskách alimentárnych ochorení v EÚ (Pliešovský, J., Juriš, P.)	27
Informácie z úradnej veterinárnej praxe, potravinárskej a poľnohospodárskej legislatívy a Komory veterinárnych lekárov SR	
Kancelária ústredného riaditeľa ŠVPS SR informuje (Matus, M.)	30
Komora veterinárnych lekárov SR informuje (Stodola, L.)	30
Kalendárium vzdelávacích akcií Komory veterinárnych lekárov SR 2010	32
Medzinárodný seminár: Bezpečnosť potravín v členských krajinách – Slovensko, Česko, Poľsko (Kantíková, M.)	32
Medzinárodné lyžiarske preteky veterinárov Euroregiónu Beskydy v obrovskom slalome – 4. ročník (Čulen, P.)	33
Mlyn Trenčan, s.r.o., Trenčianska Turná (reklama)	34
Liturgické a omšové vína (reklama)	35
Veterinárna starostlivosť, prevencia v prvovýrobe, nozologická problematika, životné prostredie	
Imunopatológia a prevencia chorôb vyvolaných prasačím cirkovírusom 2 (PCV2) (Csank, T., Polláková, J., Pistl, J.)	36
Výskyt vírusových ochorení u včiel <i>Apis mellifera</i> v Slovenskej republike za roky 2007–2008 použitím RT-PCR metódy (Staroň, M., Čermáková, T., Habovštiaková, J., Toporčák J.)	39
Rezistencia fekálnych <i>Escherichia coli</i> na enrofloxacin u brojlerov a teliat (Kmeť, V., Novák, S., Miholics, Š., Kmeťová, M.)	42
Vplyv teploty na prežívanie vybraných skupín mikroorganizmov počas kompostovania hydínového trusu (Sasáková, N., Venglovský, J., Papajová, I., Juriš, P., Ondrašovičová, O., Ondrašovič, M., Laktičová, K., Gregová, G.)	43
Sledovanie výskytu <i>cystae renis</i> u odporazených ošípaných a hovädzieho dobytku v okrese Komárno (Levkut, M., Nagy, Z.)	47
Využitie kardiomarkerov – natriuretických peptidov vo veterinárnej klinickej praxi (Jurkuláková, L., Páleník, L., Kozák, M., Mađari, A., Goldírová, K.)	49
Univerzita veterinárskeho lekárstva a farmácie	
Vysokoškolskí učitelia z Kordóby v rámci programu Erasmus na Univerzite veterinárskeho lekárstva a farmácie v Košiciach (Kovalkovičová, N.)	51
Zákon č. 274/2009 Z. z. o poľovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov a ustanovujúci snem Slovenskej poľovníckej komory v Nitre (Rajský, D., Guľa, M.)	52
Tradícia spoločenských udalostí v úvode roka... (Kantíková, M.)	54
Informácie zo spoločenských akcií, kongresov, výstav a personálie	
Jubilanti v I. štvrtroku 2010	55
Prof. MVDr. Valent Ledecký, CSc. – zakladateľ modernej veterinárskej chirurgie na Slovensku sa dožíva 60. narodenín (Vajda, V. a kol.)	55
Doc. MVDr. Jozef Balun, CSc. 85 ročný (Husár, L.)	57
Spomienka na doc. MVDr. Viliama Juráška, CSc. (Jantošovič, J.)	58
Z našich radov odišli	58

Editorial (Juriš, P.) 3

Official control and food safety, producer, consumer

An address of the general director of the State Veterinary and Food Administration SR	6
The year 2009 and veterinary care from Slovakia point of view in the context of EU – part 1 (Pliešovský, J., Chudý, M.)	6
<i>Cryptosporidium</i> spp. in fish (Ravaszová, P., Valenčáková, A., Goldová, M., Malčeková, B.)	12
Health dangers under veterinary control (Bystrický, P., Máté, D.)	14
Sources of phenolic substances and their significance in nutrition and prevention of diseases (Lengyelová- Paulovicsová, B., Balogh-Németh, M., Turianica, I., Pokorná-Juríková, T.)	17
Plant extract as feed additives (Skalická, M.)	18
Venison consumption in Slovakia (Mačanga, J., Koréneková, B.)	20
Results of official control of food of plant origin in the Trnava region for 2009 (Grancová Bielková, Z., Sokol, J.)	22
Summary of imports of food of non-animal origin from third countries in 2009 (Karovičová, J.)	24
Revision of knowledge on reactive forms of oxygen (Lešník, F., Juriš, P.)	25
EFSA and ECD release the report for the year 2008 on zoonoses and focuses of alimentary diseases in EU (Pliešovský, J., Juriš, P.)	27

Information from official veterinary practice, food and agricultural legislation, and Chamber of veterinarians of SR

The office of the general director of the Slovak Veterinary and Food Administration informs (Matus, M.)	30
Chamber of veterinarians of SR informs (Stodola, L.)	30
Schedule of education activities of the Chamber of veterinarians SR for 2010	32
International seminar: Food safety in member states – Slovakia, Czech republic, Poland (Kantíková, M.)	32
4th International ski event of veterinarians of Euroregion Beskydy in giant slalom (Čulen, P.)	33
Mill Trenčan, Ltd., Trenčianska Turná	34
Liturgical and religious wines	35

Veterinary care, prevention in primary production, nosologic problem, environment

Imunopathology and prevention of the diseases induced by porcine circovirus 2 (PCV2) (Csank, T., Polláková, J., Pistl, J.)	36
The incidence of viral diseases in bees <i>Apis mellifera</i> in the Slovak republic during 2007–2008 using the RT-PCR methods (Staroň, M., Čermáková, T., Habovštiaková, J., Toporčák J.)	39
Enrofloxacin resistance of faecal <i>Escherichia coli</i> in broilers and calves (Kmeť, V., Novák, S., Miholics, Š., Kmeťová, M.)	42
The effect of temperature on microorganism surviving during composting of poultry manure (Sasáková, N., Venglovský, J., Papajová, I., Juriš, P., Ondrašovičová, O., Ondrašovič, M., Laktičová, K., Gregová, G.)	43
Observation of the incidence of <i>cystae renis</i> in slaughtered pigs and cattle in the Komárno district (Levkut, M., Nagy, Z.)	47
The use of cardio-markers – natriuretic peptides in veterinary clinical practice (Jurkuláková, L., Páleník, L., Kozák, M., Maďari, A., Goldírová, K.)	49

University of Veterinary Medicine and Pharmacy

University teachers from Cordoba within the programme Erasmus at the University of Veterinary Medicine and Pharmacy in Košice (Kovalkovičová, N.)	51
The law No. 274/2009 on game-keeping and hunting, and constituent congress of the Slovak hunting chamber in Nitra (Rajský, D., Guľa, M.)	52
Tradition of social events at the beginning of the year... (Kantíková, M.)	54

Information from social events, congresses, exhibitions and personal data

Life anniversaries in 1st quarter of 2010	55
Prof. MVDr. Valent Ledecký, CSc. – the founder of modern veterinary surgery in Slovakia – 60 years old (Vajda, V. et al.)	55
Doc. MVDr. Jozef Balun, CSc. 85 years old (Husár, L.)	57
Memory of doc. MVDr. Viliam Jurášek, CSc. (Jantošovič, J.)	58
The departed in our community	58



KANCELÁRIA ÚSTREDNÉHO RIADITEĽA ŠVPS SR INFORMUJE

PREDBEŽNÉ VÝSLEDKY ÚRADNÝCH KONTROL POTRAVIN USKUTOČNENÝCH ŠTÁTNOU VETERINÁRNOU A POTRAVINOVOU SPRÁVOU SR ZA ROK 2009

V Slovenskej republike vykonali v roku 2009 inšpektori orgánu štátnej veterinárnej a potravinovej správy celkom 57 162 úradných kontrol (v roku 2008 – 53 362 úradných kontrol), t. j. o 7,1 % viac ako v roku 2008.

Úradné kontroly potravín živočíšneho a rastlinného pôvodu boli vykonané u primárnych výrobcov, v prevádzkarniach na výrobu potravín, v baliarniach, u skladovateľov a distribútorov, u dopravcov a v maloobchodných prevádzkarniach. Z celkového počtu prekontrolovaných objektov 20 489 boli nedostatky zistené v 7 314 prevádzkarniach, čo tvorí 35,7 % (v roku 2008 to bolo 35,13 %).

U 1 776 primárnych producentov bolo vykonaných 2 366 úradných kontrol, nedostatky boli zistené v 357 prevádzkarniach.

U 2 265 výrobcov a v baliarniach bolo vykonaných 16 585 úradných kontrol, nedostatky boli zistené v 892 prevádzkarniach.

U 1 294 distribútorov a dopravcov bolo vykonaných 5 008 úradných kontrol, nedostatky boli zistené v 318 prevádzkarniach.

V 14 528 maloobchodných prevádzkarniach bolo vykonaných 31 344 úradných kontrol, nedostatky boli zistené v 5 586 prevádzkarniach.

Najčastejšími nedostatkami je porušovanie celkovej hygieny (osobnej a prevádzkovej), správnej výrobných praxe (HACCP) a nesprávne označenie potravín.

U primárnych producentov bolo zistených 195 nedostatkov v správnej výrobných praxi, 345 u celkovej hygieny, 16 u kontaminantov a v 7 prípadoch označovania.

U výrobcov a v baliarniach bolo zistených 735 nedostatkov v správnej výrobných praxi, 2321 u celkovej hygieny, 61 v zložení, 17 u kontaminantov, 164 v prípade označovania.

U distribútorov a dopravcov bolo zistených 102 nedostatkov v správnej výrobných praxi, 250 u celkovej hygieny, 21 v zložení, 16 u kontaminantov, 94 v prípade označovania.

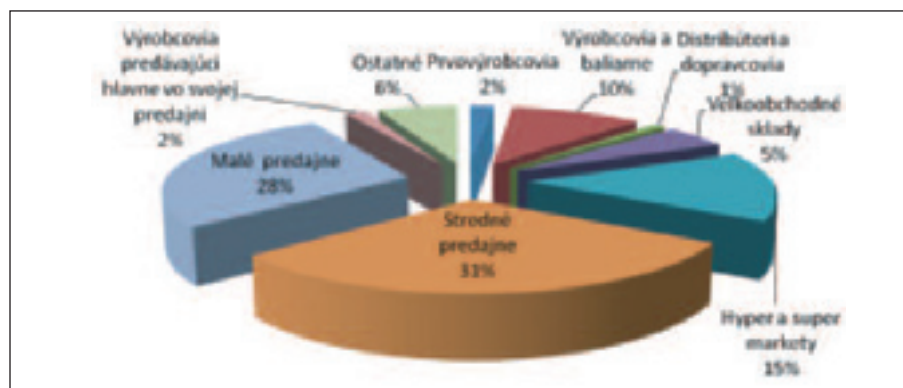
U maloobchodných prevádzkarní bolo zistených 1531 nedostatkov v správnej hygienickej praxi, 4 877 u celkovej hygieny, 68 v zložení, 22 u kontaminantov, 1 851 v prípade označovania.

Špecifickými kontrolami boli cielene

zamerané kontroly, podľa charakteristiky, analýzy rizika a v prípade hlásení cestou rýchleho výstražného systému. Pravidelne sa už po niekoľko rokov vykonávajú takéto kontroly v maloobchode, u predajcov z pojazdných vozidiel, ale i spracovateľov mäsa domácich kopytníkov, hydiny, mliečnych výrobkov, medu a komodít rastlinného pôvodu (napr.: čokoláda, liehoviny, nealkoholické nápoje, ovocné vína, medovina, sušené ovocie) v období zvýšených nákupov pred Veľkou nocou, pred vianočnými sviatkami ale tiež počas letného obdobia.

ni nejasností praktickej aplikácie náročných zmien súvisiacich s novou európskou a národnou legislatívou, podpora a propagácia malých pestovateľov hrozna a výrobcov vína. Svoje názory, pripomienky či problémy môžu účastníci vyjadriť tiež počas vinárskeho fóra, ako aj pri neformálnych osobných stretnutiach.

Súčasťou II. ročníka Konferencie je aj 2. ročník súťažnej prehliadky slovenských vín „VINUM SUPERBUM 2010“, ktorej slávnostné vyhodnotenie je tiež súčasťou programu. Výsledky môžu byť o to zaujímavejšie, že



Graf 1 Počty kontrol

ZMENY VO VINÁRSKEJ LEGISLATÍVE, NOVÉ OZNAČOVANIE A POHĽADY NA REGIONÁLNU KVALITU VÍNA

V dňoch 9.-10.3.2010 sa uskutoční v priestoroch Strednej odbornej školy vinársko-ovocinárskej v Modre konferencia „Zmeny vo vinárskej legislatíve, nové označovanie a pohľady na regionálnu kvalitu vína“. Podujatie organizuje Štátna veterinárna a potravinová správa SR a Stredná odborná vinársko-ovocinárska škola v Modre pod záštitou Ministerstva pôdohospodárstva SR. Pripravený je bohatý odborný program s prednáškami domácich i zahraničných renomovaných odborníkov, zástupcov štátnych kontrolných orgánov na rôzne aktuálne témy. Stretnutie je určené širokému spektru slovenských vinohradníkov, výrobcov, dovozcov a predajcov vína i laickej verejnosti.

Obsahom konferencie bude označovanie vína a vinárskych produktov, konkurencieschopnosť, počty kontrol slovenských vín na našom trhu, vyhodnotenie kontrolných zistení za rok 2009.

Cieľom organizátorov je pomoc pri rieše-

ročník 2009 bol podľa znalcov výnimočný... O veľkom záujme svedčí aj viac ako 600 prihlásených vzoriek.

Zaujímavosťou je opäť zaradenie netradičnej súťažnej kategórie – výtvarné stvárnenie etikety ako neoddeliteľná súčasť celkovej kvality vína.

INFORMÁCIE Z ROKOVANIA STÁLEHO VÝBORU PRE ZDRAVIE ZVIERAT A POTRAVINOVÝ REŤAZEC

Sekcia zdravia a ochrany zvierat Vzaté na vedomie nasledovné informácie:

- Na rokovaní bola prezentovaná aktuálna situácia v súvislosti s rozšírením Q horúčky v Holandsku.
- Prezentácia vedeckého stanoviska EFSA o *Brucella suis* a KMO.
- Informácia Belgicka a Talianska o výskyte pseudomoru hydiny v chovoch holubov.
- Informácia členských štátov ohľadom situácie v súvislosti s BT a prezentácia Maďarska a Slovenskej republiky.
- Výmena názorov ohľadom vezikulárnej choroby ošpaných.
- Informácia Portugalska o vakcinácii kačíc proti AI.

– Požiadavka Európskej komisie o stanovisko EFSA k dodržiavaniu welfare pri získavaní peria z husí.

Schválené pracovné dokumenty:

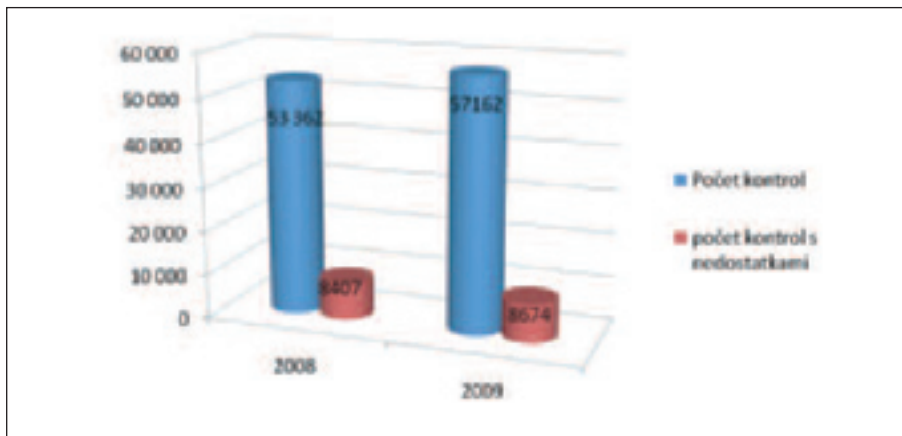
- Návrh rozhodnutia Komisie podľa ktorého EÚ uhradí finančné náklady spojené s riešením vezikulárnej choroby ošípaných v Taliansku v roku 2009.
- Návrh rozhodnutia Komisie ohľadom pridelenia finančných príspevkov z Únie na núdzové opatrenia v súvislosti s aviárnou influenzou v CZ, DE, ES, FR a IT v roku 2009.

Pracovné dokumenty EK odložené na ďalšie posúdenie a ich predloženie na ďalšie rokovanie výboru:

- Návrh Nariadenia Komisie, ktorým sa implementuje Smernica Rady č. 2006/88/EK vzhľadom na opatrenia pre kontrolu zvýšeného úhynu ustríc druhu *Crassostrea gigas* vzhľadom na detekciu vírusu *Ostreid herpesvirus 1* μ var (OsHV-1 μ var).
- Návrh rozhodnutia Komisie, ktorým sa mení Rozhodnutie č. 2009/177/EK vzhľadom na programy pozorovania a štatúty bez výskytu chorôb v niektorých členských štátoch, zónach a kompartmentoch pre niektoré choroby akvakultúry.
- Návrh rozhodnutia Komisie týkajúci sa preventívnej vakcinácie proti nízkopatogénnej AI kačíc divých v Portugalsku.

Ďalšie prerokované informácie:

- Aviárna influenza v USA (Texas).
- Rýchle testy na atypické prípady TSE.
- Výskyt H1N1 v chovoch zvierat v roku 2009.
- KMO v Rumunsku.



Graf 2 porovnanie rokov 2008 a 2009

Sekcia kontrol a dovozných podmienok

Vzaté na vedomie nasledovné informácie:

- Obchod s Ruskou federáciou.
- India a závery misie Veterinárneho a potravinového úradu (FVO).

Schválené pracovné dokumenty EK:

- Rozhodnutie povoľujúce dovážať želatínu vyrobenú z materiálov obsahujúcich chrbticu hovädzieho dobytká klasifikovaných ako materiál kategórie I výlučne na účely fotografického priemyslu. Povolenie na dovoz majú nasledovné krajiny: BE, FR, LU, NL, UK a teraz CZ.
- Nariadenie, ktorým sa zavádza 5-ročné prechodné obdobie, počas ktorého, ak nie je určené miesto vstupu vhodne vybavené pre vykonávanie identifikačnej a fyzickej kontroly, môžu sa kontroly vykonávať na inom mieste schválenom

kompetentnou autoritou, ktoré zodpovedá požiadavkám.

Zhubná katarálna horúčka oviec

Dňa 13.1.2010 ústredný riaditeľ MVDr. Ján Pliešovský, CSc. vydal nové mimoriadne núdzové opatrenia v súvislosti s výskytom ohniska tohto ochorenia v Českej republike a zúžením zakázanej zóny v Maďarsku na 100 km. Od tohto dátumu platia mimoriadne núdzové opatrenia len pre okresy Skalica, Senica, Malacky, Myjava, Bratislava, Pezinok, Senec, Trnava, Hlohovec, Piešťany, Topoľčany, Nové M. n/Váhom, Trenčín, Bánovce n/Bebravou, Ilava, Púchov a Považská Bystrica.

MVDr. M. Matus

KOMORA VETERINÁRNYCH LEKÁROV SR INFORMUJE



I. ROČNÍK VÝSTUPU VETERINÁRNYCH LEKÁROV KVL SR NA KRIVÁŇ

KVL SR začala minulý rok tradíciu výstupu veterinárnych lekárov na slovenské štíty vo Vysokých Tatrách. I. ročník sa uskutočnil v septembri na symbol Slovenska – Kriváň.

Stretnutie účastníkov bolo v sobotu ráno dňa 12.9.2009 v skorých ranných hodinách na Podbanskom na Troch studničkách. Pre náročnosť túry boli všetci účastníci oboznámení o bezpečnosti pri výstupe. Výstup bol sprevádzaný krásnym počasím a ako odmena pre všetkých skoro 30 účastníkov bol po dosiahnutí vrcholu Kriváňa, krásny výhľad na scenériu okolitých tatranských štítov a dolín.

Pre všetkých účastníkov tohto príjemného podujatia bolo v základnom tábore na

Podbanskom pripravené občerstvenie vo forme perfektného gulášu, teplého čaju a všetkého čo k tomu patrí. Všetci účastníci sa zhodli na tom, že táto začínajúca tradícia musí pokračovať a budeme sa snažiť do nej zapojiť všetkých veterinárnych lekárov na Slovensku. Tento rok to bude v termíne 11.9.2010 a výstup bude na Rysy. Srdečne Vás všetkých pozývame.

Pred stanoveným termínom sledujte všetky informácie na www.kvlsr.sk

SLOVENSKÁ SONOGRAFIA

Prezídium KVL SR v súlade s deklarovateľnými vyhláseniami ohľadom vzdelávania, pripravilo pre svojich členov dňa 24.10.2009 v Piešťanoch odborný seminár zameraný na jednu z najdôležitejších diagnostických metód vo veterinárnej praxi, a to je ultrasonografia. USG vyšetrenie je už dnes po RTG

vyšetrení neoddeliteľnou súčasťou každého špecializovaného veterinárneho pracoviska. Tak ako sme minulý rok pripravili odbornú prípravu v oblasti röntgenológie a ortopédie, plánujeme v budúcnosti zorganizovať odbornú prípravu aj v tejto oblasti.

Odborný program, ktorý sa konal počas tohto trojdňového kongresu Slovenskej spoločnosti pre ultrazvuk, bol zameraný na ochorenie močového a pohlavného aparátu psov a mačiek. Prednášajúci bol veterinárny lekár z praxe MVDr. Hořejš (ČR). Prednášajúci oboznámil účastníkov s najčastejšími ochoreniami, ktoré sa dajú sonograficky úspešne diagnostikovať na močovom a pohlavnom aparáte. Na prezentáciu boli naviazané aj praktické ukážky na pacientoch a prezentácia vo forme kazuistik. Počet 160 prihlásených a zúčastnených veterinárnych lekárov hovorí o tom, že táto téma je

pre našich členov komory zaujímavá a dôležitá.

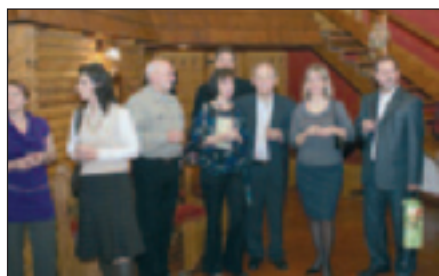
KRST KNIHY „OD ZVEROLEKÁRSKÝCH SPOLKOV PO KOMORU VETERINÁRNYCH LEKÁROV SR (1876–2009)“

V predvečer konania XIX. Snemu KVL SR, sa dňa 20.11.2009, v priestoroch reštaurácie Svišť, v Kúpeľoch Nový Smokovec, konalo slávnostné uvedenie „do života“ knižného diela s názvom „Od zverolekárskeho spolku po Komoru veterinárnych lekárov SR (1876–



2009)“, ktoré bolo zároveň pri tejto príležitosti aj pokrstené svojím krstným otcom, rektorom Univerzity veterinárskeho lekárstva Košice, prof. MVDr. Emilom Pilipčincim, PhD.

Po úvodnom predslve autora MVDr. Ladislava Husára, ktorý sa v publikácii podpísal pod prvú časť, prítomných hostí, medzi ktorými boli prof. MVDr. Janka Mojžišová, PhD., doc. MVDr. Peter Korim, PhD., – pro-

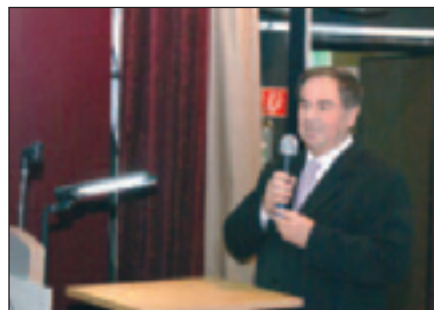


rektori UVL Košice, JUDr. Silvia Rolfová – kvestorka UVL Košice, MVDr. Jozef Pokorný – riaditeľ IVVL, MVDr. Ladislav Sovík – riaditeľ UŠKVBL Nitra, i hostia zo zahraničia Dr. Tadeusz Jakubowski – prezident KVL Poľsko, MVDr. Ondřej Rychlík – prezident KVL ČR, MVDr. Milan Pribilinec bývalý prezident KVL SR, prof. MVDr. Rudolf Cabada a MVDr. Gabriel Varga – čestní členovia KVL SR, MVDr. Dezider Góra – prezident ZVLHZ, MVDr. Igor Krámpel – prezident SAVLMZ, MVDr. Juraj Salaj, prof. MVDr. Jozef Bireš, CSc., prof. JUDr. MVDr. Andrej Bugarský, Ing. Martina Hauskrechtová z VUB, a.s. Bratislava a ďalší členovia KVL SR. Prítomných privítal prezident KVL SR MVDr.

Ladislav Stodola, ktorý vo svojom príhovore poďakoval všetkým, ktorí sa pričínili o to, aby konečne aj naša komora mala svoju vlastnú, v knižnej podobe spracovanú, históriu. Následne sa už svojej úlohy ujal pán rektor a za potlesku prítomných pokrstil knihu, ktorá historicky mapuje veterinárstvo ako také a zároveň vyslovil presvedčenie, že publikácia bude iste príjemným čítaním nielen pre kolegov – veterinárov, ale i pre ostatnú čitateľskú obec.

XIX. SNEM KVL SR

Dňa 21.11.2009 sa uskutočnil XIX. Snem KVL SR v krásnom prostredí Vysokých Tatier v Kongresovom centre hotela Palace v Starom Smokovci. Snem poctili návštevou hostia prof. MVDr. Emil Pilipčinec, PhD. – rektor UVL Košice, MVDr. Ján Pliešovský CSc. – ústredný riaditeľ ŠVPS SR, doc. MVDr. Peter Korim, PhD., – prorektor UVL Košice,



MVDr. Jozef Pokorný – riaditeľ IVVL, MVDr. Ladislav Sovík – riaditeľ UŠKVBL Nitra, hostia zo zahraničia Dr. Tadeusz Jakubowski – prezident KVL Poľsko, MVDr. Ondřej Rychlík – prezident KVL ČR, MVDr. Gabriel Varga a ďalší vzácní hostia.

Snem schválil hospodárenie KVL SR a účtovnú uzávierku, schválil Správnu prax pri zhotovovaní a posudzovaní röntgenogramov pre posúdenie DBK/DLK pre účely skríningu v plemenitbe, určil základné pravidlá vzdelávania na ďalší trojročný vzdelávací cyklus.

SPOLOČNÉ ZASADNUTIE REGIONÁLNYCH PREZIDENTOV KVL SR

V Banskej Bystrici 8. a 9. januára 2010 bolo prezídiom KVL SR zvolané spoločné zasadnutie regionálnych prezidentov KVL SR so zástupcami ŠVPS SR. Za ŠVPS SR boli pozvaní ústredný riaditeľ ŠVPS SR – MVDr. Ján Pliešovský a MVDr. Štefan Miholics, ktorí vystúpili s aktuálnymi témami k nálezovej situácii v SR, priebehu ozdravovania slovenských chovov od IBR/IPV, k uplatneniu eradikačného programu od besnoty, aplikácii zákona o omamných a psychotropných látkach.

V bohatej diskusii hostia zodpovedali

otázky a podnety zo strany regionálnych prezidentov KVL SR.

Rokovanie regionálnych prezidentov sa skončilo v piatok vo večerných hodinách a pokračovalo v sobotu, kde sa prerokovali aktuálne témy členov KVL SR ako lieková politika, legislatíva, vzdelávanie, hospodárenie a pod.

ŠPECIALIZOVANÉ VZDELÁVANIE KVL SR NA ROK 2010 – DERMATOLÓGIA

Prezídium KVL SR pripravilo pre veterinárnych lekárov na rok 2010 špecializované vzdelávanie ktorého téma je dermatológia.

Toto vzdelávanie bude prebiehať pod vedením diplomantov európskej college z oblasti dermatológie a prednášať bude MVDr. Lucia Panáková, DipECVD a MVDr. Jan Rybníček DipECVD MRCVS.

Odborná príprava bude prebiehať vo forme dvoch dvojdnových seminárov na jar a jeseň. Prvý dvojdnový seminár sa uskutoční na jar dňa 20.–21. marca 2010 v Starej Lesnej a druhý na jeseň dňa 18.–19. septembra 2010 v Bratislave. Zúčastniť sa ho bude môcť každý, kto bude mať o toto špecializované vzdelávanie záujem. Aj z tohto dôvodu bude téma dermatológie zaradená aj na Kongres KVL SR, ktorý sa bude konať v dňoch 30.–31.5. 2010 v Jasnej. Program bude pripravený tak, aby tematicky vzájomne na seba nadväzoval. Zároveň sa na jarnom seminári uskutoční prieskum o záujme organizovať aj pracovné workshopy, ktoré by sa mali konať na jeseň po skončení seminárov. Pracovné workshopy budú mať ale z pochopiteľných dôvodov obmedzenú kapacitu.

Špecializované vzdelávanie nie je povinné a je nad rámec základného vzdelávania. Nakoľko máme záujem, aby vzdelávanie členov KVL SR bolo na vysokej úrovni a lektori boli diplomanti z oboru dermatológia upozorňujeme, že toto vzdelávanie bude samo financované účastníkmi, a preto účastnícky poplatok bude reálny a nebude dotovaný z prostriedkov základného vzdelávania celej členskej základne KVL SR. Preto sa ho bude môcť zúčastniť každý veterinárny lekár a nielen člen komory, kto bude ma o túto problematiku záujem.

Na vzdelávaní sa samozrejme budú môcť uplatniť vzdelávacie poukazy, akciám budú pridelené body a každý účastník po skončení akcie získa certifikát o účasti. Špecializované vzdelávanie nebude končiť skúškou. Toto vzdelávanie bude slúžiť na získanie lepších poznatkov každého účastníka v obore dermatológia, a tak si zvýšiť kredit pred chovateľom.

MVDr. Ladislav Stodola

KALENDÁRIUM VZDELÁVACÍCH AKCIÍ KOMORY VETERINÁRNYCH LEKÁROV SR 2010

Dátum konania:	Organizátor, názov akcie:	Miesto:
11.–12.2.2010	ZVLHZ Choroby oviec a kôz	Liptovský Ján, Teplý Vrch
27.2.2010	UVL Základy reprodukcie a umelej inseminácie kôbyl, workshop	Košice
28.2.2010	UVL Využitie ultrasonografie v reprodukcii HZ, workshop	Košice
10.–11.–12.3.2010	KVL SR Odborné regionálne semináre (anesteziológia)	Nitra, Banská Bystrica, Košice
18.3.2010	SAAM – Kongres	Nitra
20.–21.3.2010	KVL SR Dermatológia I.	Stará Lesná
24.3.2010	ZVLHZ Deň MVDr. Dušana Podmanického, CSc.	Patince (alternatíva: Veľký Meder)
27.3.2010	SHS Hipiatrický kongres (Aktuálne trendy v diagnostike a terapii respiračných ochorení koní a možnosti fluidnej terapie koní v terénnych podmienkach)	Bratislava
10.–11. 4. 2010	SAVLMZ Trnavské internistické dni	Smolenice
16.–17.4.2010	VetFair 2010	Hradec Králové (ČR)
23.4.2010	ZVLHZ Ultrasonografia HD workshop	Močenok
30.4.2010	UVL Konzervatívna a chirurgická extrakcia zubov, workshop	Košice
5.–7.5.2010	UVL Hygiena Alimenterum XXXI. (Súčasnosc a perspektíva kvality mlieka a ml. výrobkov)	Štrbské Pleso, hotel Patria
14.–15.5.2010	MED-ART (Firemné dni)	Piešťany
29.–30.5.2010	X. Kongres KVL SR	Demänovská Dolina, hotel Grand
24.6.2010	UVL V. Rádiobiologická konferencia s medzinárodnou účasťou	Košice
2.–5.6.2010	WSAVA/FECAVA	Geneva (CH)
11.–13.6.2010	Pharmacopola (Firemné dni)	Vyhne
17.–19.6.2010	Stredoeurópsky bujatrický kongres	Brno (ČR)
25.–26.6.2010	ZVLHZ ŠOS	Sekier
25.6.2010	UVL Chirurgická terapia akútnych prípadov vo veterinárnej oftalmológii psov	Košice
2.9.2010	UVL Aktuálne problémy vo verejnom veterinárskom lekárstve	Košice
11.9.2010	KVL SR Výstup na Rysy	Vysoké Tatry
18.–19.9.2010	KVL SR Dermatológia II.	Bratislava
30.9.–3.10.2010	SEVC	Barcelona (E)
9.–10.10.2010	SAVLMZ+ZVLHZ+SHS Nová veterinária 2010	Banská Bystrica
20.–21.–22.10.2010	KVL SR Odborné regionálne semináre (chirurgia)	Nitra, Banská Bystrica, Košice
23.–24.10.2010	ČAVLMZ Výročná konferencia	Hradec Králové (ČR)
21.11.2010	Snem KVL SR	Banská Bystrica
4.–5.12.2010	SAVLMZ Chirurgické dni MVDr. Juraja Fajnoru	Smolenice

Poznámky: Organizátori vzdelávacích akcií si vyhradujú právo zrušiť akciu, alebo zmeniť miesto a tému vzdelávacej akcie. Možnosť použiť vzdelávacie poukazy KVL SR (VP).

MEDZINÁRODNÝ SEMINÁR: BEZPEČNOSŤ POTRAVIN V ČLENSKÝCH KRAJINÁCH – SLOVENSKO, ČESKO, POĽSKO

konaný dňa 29.1.2010 v Dolnom Kubíne

Predzvestou už 4. ročníka medzinárodných lyžiarskych pretekov veterinárnych lekárov – Euroregión Beskydy 2010 bol odborný seminár, ktorý sa konal 29. januára 2010 v Dolnom Kubíne, ktorého nosnou témou bola Bezpečnosť potravín.

Bezpečnosť potravín rezonovala v hlavných prednáškach, ktoré začal ústredný riaditeľ Štátnej veterinárnej a potravinovej správy SR – MVDr. Ján Pliešovský, ktorý predniesol aktuálne informácie o kvalite a bezpečnosti potravín v Slovenskej republike.

Po ňom vystúpil za Českú republiku MVDr. Petr Šatran s témou *Campylobacter* sp. and *Salmonella* sp at retail in the Czech Republic. Spolu s ním boli na seminári prítomní aj vedúci oddelenia bezpečnosti potravín MVDr. Jiří Drápal s MVDr. Veronikou Střechovou zo SVS SR Praha

Tretím vystupujúcim bol hlavný veterinárny lekár Poľskej republiky Dr. Janiusz Zwiazek s prednáškou: Bezpečnosť potravín v Poľskej republike. Po vystúpeniach začala diskusia, pretože téma tohtoročného seminára je vyso-

ko aktuálna. Diskutovalo sa nielen o bezpečnosti, ale i o kvalite a otázky sa dotýkali organizačného charakteru jednotlivých kontrolných organizácií v jednotlivých krajinách, o systéme v tom ktorom štáte. Na seminári sa zúčastnilo takmer 80 kolegov, inšpektorov zo Slovenska, Poľska, ale i z Česka. Medzi účastníkmi tohto seminára boli i prezident KVL SR

MVDr. Ladislav Stodola, ale na toto stretnutie prišiel i prezident Komory veterinárnych lekárov Poľskej republiky Dr. Tadeusz Jakubowski. Keďže na seminári sa zúčastnilo veľa účastníkov, bola požiadavka, aby budúci rok sa konferencia dala do programu stálych konferencií v rámci SR, ČR a Poľska.

MVDr. Mária Kantíková, PhD.





MEDZINÁRODNÉ LYŽIARSKÉ PRETEKY VETERINÁROV EUROREGIÓNU BESKYDY V OBROVSKOM SLALOME – 4. ROČNÍK

Pomaly sa stáva už tradíciou aj lyžovanie veterinárnych pracovníkov začiatkom roka na Orave. Potvrďuje to skutočnosť, že 30. januára sa v lyžiarskom stredisku Kuzmínovo Dolný Kubín uskutočnil už 4. ročník medzinárodných lyžiarskych pretekov veterinárov Euroregiónu Beskydy v obrovskom slalome. Tradíciu bolo, že uplynulé ročníky sa konali na Kubínskej Holi. Nepriaznivé snehové podmienky si však tohto roku vynútili zmenu miesta konania pretekov. Tieto skutočnosti sa pravdepodobne podpísali na nižšej účasti



pretekárov oproti minulým rokom, kedy pravidelne pretekalo okolo 100 pretekárov. Tohto ročníka sa zúčastnilo 70 pretekárov z troch krajín – Poľska, Slovenska a Česka. O narastajúcom význame tohto podujatia poukazuje účasť ústredného riaditeľa ŠVPS SR MVDr. Pliešovského pri zahájení pretekov, taktiež hlavného veterinárneho lekára Poľskej republiky MVDr. Zwionzeka, prezidenta Komory veterinárnych lekárov Slovenska MVDr. Stodolu, prezidenta Komory vet. lekárov Poľska MVDr. Jakubowského a zástupcu Komory veter. lekárov Česka MVDr. Mulhauera počas pretekov, pri vyhlasovaní výsledkov a ukončení podujatia.

Preteky boli pripravené v takom duchu, aby vyhoveli náročným i nenáročným účastníkom ako mužom, tak i ženám. Pretekalo sa v 7 kategóriách, v tomto ročníku pribudla kategória senióri. Podľa zastúpenia národností bolo 32 pretekárov z Poľska, 27 pretekárov zo Slovenska a jeden pretekár z Českej republiky. Slovenskí účastníci obhájili dobré pozície i napriek tomu, že poľská výprava prišla natrénovaná a vybavená špičkovou lyžiarskou pretekárskou výstrojou.

Za toto úspešné podujatie patrí aj veľká vďaka ŠK Kubínska Hoľa, majiteľom lyžiarskeho areálu Kuzmínovo, chaty Kuzmínovo a sponzorom, ktorí drobnými darčekom prišli k odmenám pretekárov, firmám Pharmacopola, Farmavet a Mevet.

Umiestnenie pretekárov podľa kategórií:

Ženy do 35 rokov:

1. miesto Gierek Zuzana
2. miesto Ptak Karolína
3. miesto Ftorková Zuzana

Ženy nad 35 rokov:

1. miesto Nováčková Adriana
2. miesto Csereiová Janka
3. miesto Kvochová Drahomíra

Muži do 35 rokov:

1. miesto Pankiewicz Lukasz
2. miesto Opalski Adam
3. miesto Szostok Tomasz

Muži 36-50 rokov

1. miesto Golonka Pawel
2. miesto Gierek Aleksander
3. miesto Kania Pawiel

Muži 51-60 rokov

1. miesto Iskala Adam
2. miesto Skrzywczak Piotr
3. miesto Dikant Jaroslav

Muži nad 60 rokov

1. miesto Krajčí Martin
2. miesto Lach Boleslaw
3. miesto Muhlbauer Karel

Senióri

1. miesto Wierzbinka Daniel
2. miesto Lach Zdizslaw
3. miesto Tomaszewski Mirosław

MVDr. Peter Čulen